

Isa

Chapter 33

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וְהָיָה उससे	בְּיָמָיו विश्वासघात-किया-गया	וְלֹא- और-नहीं-	וּבְיָמָיו और-विश्वासघाती	שָׁרָד लूटा-गया	לֹא नहीं	וְאֵתָהּ और-तू	שָׁרָד लुटेरे	הָיָה हाय	1
	H0898	H3808	H0898	H7703	H3808		H7703	H1945	
ס :	בְּיָמָיו तुझसे	וּבְיָמָיו वे-विश्वासघात-करेंगे-	לְבָנָיו विश्वासघात-करना	כְּנִלְתָּהּ जैसे-तू-समाप्त-करे	תִּשָּׂרָד तू-लूटा-जाएगा	שָׁרָד लूटना	כְּהִתְמַן जैसे-तू-समाप्त-करे		
	H0898	H0898	H5239	H7703	H7703	H8552			

देखो, तुम लोग लड़ाई करते हो और उन लोगों की वस्तुएँ लूटते हो और वह भी ऐसे लोगों कि जिन्होंने कभी कोई तुम्हारी वस्तु नहीं चोरी की। तुम ऐसे लोगों को धोखा देते रहे जिन्होंने कभी तुम्हें धोखा नहीं दिया। इसलिये जब तुम चोरी करना बन्द कर दोगे तो दूसरे लोग तुम्हारी वस्तुएँ चोरी करना शुरु कर देंगे। जब तुम लोगों को धोखा देना बंद कर दोगे तो लोग तुम्हें धोखा देना आरम्भ कर देंगे। तब तुम कहोगे।

יְשׁוּעָתוֹ हमारी-मुक्ति	אֵל- भी-	לְבָנָיו प्रातः-कालों-में	זְרָעָם उनकी-भुजा	הָיָה हो	קִינֵנוּ हमने-प्रतीक्षा-की	לָךְ तुझे	חַנּוּן हम-पर-अनुग्रह-कर	יְהוָה यहोवा	2
H3444	H0637	H1242	H2220	H1961				H3068	
							צָרָה: संकट-के	בְּעֵת समय-में	
								H6256	

हे यहोवा, हम पर दया कर। हमने तेरे सहारे की बाट जोही है। हे यहोवा, हर सुबह तू हमको शक्ति दे। जब हम विपत्ति में हो, तू हम को बचा ले।

גִּוִּים: राष्ट्र	נִפְצָו तितर-गए	מְרוֹמְתָיו तेरे-उठान-से	עַמִּים जातियाँ	נָדָו भाग	הָמוֹן हलचल-की	מְקוֹל ध्वनि-से	3
		H7427		H5074			

तेरी शक्तिशाली ध्वनि से लोग डरा करते हैं और वे तुझ से दूर भाग जाते हैं। तेरी महानता के कारण राष्ट्र दूर भाग जाते हैं।

בּוֹ: उस-में	שֹׁקֶק दौड़ता-है	גִּבִּים टिड्डियों-का	כְּמִשְׁק जैसे-दौड़ना	הַחֲסִיל टिड्डे-का	אֶסֶף इकट्ठा	שְׁלָלָם तुम्हारी-लूट	וְאֶסֶף और-इकट्ठा-की-जाएगी	4
	H8264	H1357	H4944	H2625	H0625	H7998	H0622	

तुम लोग युद्ध में चोरी किया करते हो। वे सभी वस्तुएँ तुमसे ले ली जायेंगी। अनगिनत लोग आयेंगे और तुम्हारी धन—दौलत तुमसे छीन लेंगे। यह उस समय का जैसा होगा जब टिड्डी दल आता है और तुम्हारी सभी फसलों को चट कर जाता है।

וְצָדִיקָה: और-धार्मिकता-से	מִשְׁפָּט न्याय	צִיּוֹן सिय्योन-को	מָלָא उसने-भरा	מְרוֹם ऊँचाई-में	שָׁכָן वह-निवास-करता-है	כִּי क्योंकि	יְהוָה यहोवा	נִשְׁגָב महान-है	5
H6666	H4941	H6726	H4390	H4791	H7931		H3068	H7682	

यहोवा बहुत महान है। वह बहुत ऊँचे स्थान पर रहता है। यहोवा सिय्योन को खरेपन और सच्चाई से परिपूर्ण करता है।

הָיָה वह	יְהוָה यहोवा-का	רָאָה भय	וְדַעַת और-ज्ञान	חֲכָמָה बुद्धि	יְשׁוּעָה मुक्ति-की	חֶסֶן बल	עֲתִידִי तेरे-समयों-की	אֱמוּנָה विश्वासयोग्यता	וְהָיָה और-हागी	6
H1931	H3068	H3374	H1847	H2451	H3444	H2633	H6256	H0530	H1961	

ס
:
אֶזְרָא:
उसका-खजाना-है
[H0214](#)

हे यरूशलेम, तू सम्पन्न है। तू परमेश्वर के ज्ञान और विवेक से सम्पन्न है। तू मुक्ति से भरपूर है। तू यहोवा का आदर करता है और वही आदर तुझे सम्पन्न बनाता है। इसीलिए तू जान सकता है कि तू सदा बना रहेगा।

7	הָאֵלֹהִים	אֲנִי	וְעַתָּה	מִלֵּאכִי	שָׁלוֹם	מִן	יִבְכּוּ:
	उनके-वीर	देखो	चिल्लाए	बाहर	शान्ति-के	कटुता-से	रोएंगे
	H0691	H2005	H6817	H2351	H4397	H4751	H1058

किन्तु सुनो! वीर पुरुष बाहर पुकार रहे हैं और सन्देशवाहक जो शांति लाते हैं, ज़ोर—ज़ोर से बोल रहे हैं।

8	נִשְׁמָו	מַסְלֹת	שָׁבַת	עֲבַר	אֶרֶץ	הַפֶּר	בְּרִית	מֵאֵס	עָרִים	לֹא
	उजड़-गए	मार्ग	रुक-गया	यात्री	रास्ते-का	उसने-तोड़ा	वाचा	उसने-तुच्छ-जाना	नगरों-को	नहीं
	H8074	H4546		H0734		H1285				H3808
		אָנוֹשׁ:	חָשָׁב							
		मनुष्य-को	उसने-माना							
		H0582	H2803							

रास्ते नष्ट हो गये हैं। गलियों में कोई नहीं चल फिर रहा है। लोगों ने जो सन्धियाँ की थी, वे उन्होंने तोड़ दिये हैं। लोग साक्षियों के प्रमाण पर विश्वास करने से मना करते हैं। कोई भी किसी दूसरे व्यक्ति का आदर नहीं करता।

9	אָבֵל	אִמְלִלָּה	אֶרֶץ	הַחֲפִיר	לְבָנוֹן	קָמַל	הָיָה	הַשָּׁרוֹן	כְּעֶרְבָה
	शोक-करती-है	मुरझा-गई	भूमि	लज्जित-हुआ	लेबानोन	मुरझा-गया	हो-गया	शारोन	जैसा-अराबाह
	H0056	H0535	H0776	H2659	H3844	H7060	H1961	H8289	H6160
	וְנָעַר	בָּשָׂן	וּכְרָמֶל:						
	और-झड़-रहा-है	बाशान	और-कर्मल						
	H5287	H1316	H3760						

धरती बीमार है और मर रही है। लेबानोन मर रहा है और शारोन की घाटी सूखी और उजाड़ है। बाशान और कर्मल जो कभी एक सुन्दर वृक्ष के समान विकसित हो रहे थे, अब उन वृक्षों का विकास रुक गया है।

10	עֲתָה	אֶקוֹם	יֹאמַר	יְהוָה	עֲתָה	אֶרְוֹמֶם	עֲתָה	אֲנִשָּׂא:
	अब	मैं-उठूँगा	कहता-है	यहोवा	अब	मैं-ऊँचा-होऊँगा	अब	मैं-महान-होऊँगा
	H6258	H0559	H0559	H3068	H6258	H6258	H6258	H5375

यहोवा कहता है, “मैं अब खड़ा होऊँगा और अपनी महानता दर्शाऊँगा। अब मैं लोगों के लिए महत्वपूर्ण बनूँगा।

11	תְּהַרֵּוּ	חֲשֹׁשׁ	תִּלְדוּ	קֶשׁ	רוּחֶכֶם	אֵשׁ	תֹּאכְלֶכֶם:
	तुम-गर्भ-धारण-करोगे	सूखे-घास	तुम-जन्म-दोगे	भूखी	तुम्हारी-आत्मा	आग	तुमको-खाएगी
	H2029	H2842	H3205	H7179	H7307	H0784	H0398

तुम लोगों ने बेकार के काम किये हैं। वे चीजें भूखे और सूखी घास के जैसे हैं। वे बेकार हैं। तुम्हारी आत्मा अग्नि के समान हो जायेगी और तुम्हें जला डालेगी।

12	וְהָיוּ	עַמִּים	מִשְׁרָפּוֹת	שִׂיר	קוֹצִים	כְּסוּחִים	בָּאֵשׁ	יִצְחָו:	ס
	और-होंगे	लोग	जलने-जैसे	चूना	काँटे	कटे-हुए	आग-में	वे-जलेंगे	:
	H1961	H4955	H7875	H6975	H3683	H0784	H3341		

लोग तब तक जलते रहेंगे जब तक उनकी हड्डियाँ जल कर चूने जैसी नहीं हो जाती। लोग काँटों और सूखी झाड़ियों के समान जल्दी ही जल जायेंगे।

13	שָׁמְעוּ	רְחוּקִים	אֲשֶׁר	עֲשִׂיתִי	וְדַעוּ	קְרֹבִים	גְּבוּרָתִי:
	सुनो	दूर-के-लोगों	जो	मैंने-किया	और-जानो	निकट-के-लोगों	मेरी-शक्ति-को
	H8085	H7350		H3045	H7138	H1369	

“दूर देशों के लोगों, जो काम मैंने किये हैं, तुम उनके बारे में सुनते हो। हे मेरे पास के लोगों, तुम मेरी शक्ति को समझते हो।”

14	פָּחָדוֹ	בְּצִיּוֹן	חֲשָׁאִים	אֲחֻזָּה	רָעָדָה	חֲנָפִים	יָגוּר	לָנוּ	אֵשׁ
	डरे	सिख्योन-में	पापी	पकड़-लिया	कंपन	कपटियों-को	कौन	हम-के-साथ	आग
	H6342	H6726	H2400	H0270	H2611	H4310	H0784		
		אֹכְלָהּ	מִי-	יָגוּר	לָנוּ	מוֹקְדֵי	עוֹלָם:		
		भस्म-करनेवाली	कौन-	रहेगा	हम-के-साथ	ज्वालाओं	सनातन-की		
		H0398	H4310		H4168	H5769			

सिख्योन में पापी डरे हुए हैं। वे लोग जो बुरे काम किया करते हैं, डर से थर—थर काँप रहे हैं। वे कहते हैं, “क्या इस विनाशकारी आग से हम में से कोई बच सकता है कौन रह सकता है इस आग के निकट जो सदा—सदा के लिये जलती रहती है”

15

חָלַל	צָדִיקוֹת	וּדְבָר	מִישָׁרִים	מֵאֵס	בִּבְצֵעַ	מַעֲשָׂאוֹת	נֶעַר
चलनेवाला	धार्मिकता-में	और-बोलनेवाला	सीधी-बातें	तुच्छ-जाननेवाला	-के-लाभ-में	अत्याचारों-के	झाड़नेवाला
H1980	H6666	H1696	H4339		H1215	H4642	H5287
כָּפִיו	מִתְמַדָּה	בְּשִׁחָר	אִטָּם	אָזְנוֹ	מִשְׁמָע	דְּמִים	עֵינָיו
उसके-हाथों	-से-पकड़ने	रिश्वत-को	बंद-करनेवाला	उसका-कान	-से-सुनने	खूनो-की-बातें	उसकी-आँखें
H3709	H8551	H7810	H0331	H0241	H8085	H1818	
	מֵרָאוֹת	בִּרְעָ:					
	-से-देखने	बुराई-को					
	H7200						

वे लोग ही इस आग में से बच पायेंगे जो अच्छे हैं, सच्चे हैं। वे लोग पैसे के लिये दूसरों को हानि नहीं पहुँचाना चाहते। वे लोग घूस नहीं लेते। दूसरे लोगों की हत्याओं की योजना को वे सुनने तक से मना कर देते हैं। बुरे काम करने की योजनाओं को वे देखना भी नहीं चाहते।

16

הָוָא	מְרוֹמִים	יִשְׁכֹּן	מִצְדוֹת	סְלַעִים	מִשְׁגָּבוֹ	לֶחֶמוֹ	נָתַן	מִיָּמִיו
वह	ऊँचाइयों-में	निवास-करेगा	गढ़	चट्टानों-के	उसका-शरणस्थान-होगा	उसकी-रोटी	दी-जाएगी	उसका-जल
H1931	H4791	H7931	H4679	H5553		H3899	H5414	H4325
	נְאֻמִּים:							
	विश्वसनीय-होगा							
	H0539							

ऐसे लोग ऊँचे स्थानों पर सुरक्षा पूर्वक निवास करेंगे। ऊँची चट्टान की गढ़ियों में वे सुरक्षित रहेंगे। ऐसे लोगों के पास सदा ही खाने को भोजन और पीने को जल रहेगा।

17

מֶלֶךְ	בִּיפּוֹ	תַּחֲנוּנָה	עֵינָיו	תְּרַאֲיָנָה	אֶרֶץ	מִרְחָקִים:	
राजा-को	उसकी-सुन्दरता-में	तेरी-आँखें-देखेंगी	तेरी-आँखें	वे-देखेंगी	भूमि	दूरियों-की	
H4428	H3308	H2372		H7200	H0776	H4801	

तुम्हारी आँखें उस राजा (परमेश्वर) का, उसकी सुंदरता में दर्शन करेंगी। तुम उस महान धरती को देखोगे।

18

לִבָּהּ	יְהוּדָה	אֵימָה	אֵיָה	סִפְרָ	אֵיָה	שָׁקֵל	אֵיָה	סִפְרָ	אֶת-
तेरा-हृदय	सोचेंगा	भय	कहाँ	गिनती-करनेवाला	कहाँ	तोलनेवाला	कहाँ	गिनती-करनेवाला	-को
H1897	H0367	H0346	H0346	H0346	H0346	H8254	H0346	H0853	
	הַמִּנְדְּלִים:								
	मीनारों-का								
	H4026								

बीते हुए दिनों में तुमने जो कष्ट उठाये हैं, तुम उनके बारे में सोचोगे। तुम सोचोगे, “दूसरे देशों के वे लोग कहाँ हैं वे लोग ऐसी बोली बोला करते थे, जिसे हम समझ नहीं सकते थे। दूसरे देशों के वे सेवक और कर एकत्र करने वाले कहाँ हैं वे गुप्तचर जिन्होंने हमारी सुरक्षा मिनारों का लेखा जोखा लिया था, कहाँ हैं वे सब समाप्त हो गये!”

19

אֶת-	עַם	נוֹעַז	לֹא	תִּרְאָה	עַם	עַמְקוֹ	שָׁפָה	מִשְׁמָע	נָלַעַן	לְשׁוֹן
-को	लोग	अहंकारी	नहीं	तू-देखेगा	लोग	गहरे	भाषा-के	-से-समझने	ठट्टे-करनेवाले	जीभ-के
H0853	H3267	H3808	H7200	H6012	H8193	H8085	H3956	H3932		
	אֵין:	בִּינָה:								
	बिना	समझ								
	H0369	H0998								

बीते हुए दिनों में तुमने जो कष्ट उठाये हैं, तुम उनके बारे में सोचोगे। तुम सोचोगे, “दूसरे देशों के वे लोग कहाँ हैं वे लोग ऐसी बोली बोला करते थे, जिसे हम समझ नहीं सकते थे। दूसरे देशों के वे सेवक और कर एकत्र करने वाले कहाँ हैं वे गुप्तचर जिन्होंने हमारी सुरक्षा मिनारों का लेखा जोखा लिया था, कहाँ हैं वे सब समाप्त हो गये!”

20

חִזָּה	צִיּוֹן	קִרְיָת	מוֹעֲדָנוּ	עֵינָיו	תְּרַאֲיָנָה	יְרוּשָׁלַם	נוֹה	שְׁאֵנוֹ	אֶהָל	בַּל-
देख	सिय्योन-को	नगर	हमारे-पर्वों-का	तेरी-आँखें	देखेंगी	यरूशलेम-को	निवास	शान्त	तंबू	जी-नहीं-
H2372	H6726	H7151	H4150	H7200	H3389	H0168	H1077	H5423		
	יָצְעוּ:	בַּל-	יָרָע	יְתִדְתָּיו	לְנֶצַח	וְכָל-	חֲבָלָיו	בַּל-	יְתִדְתָּיו:	
	हिलाया-जाएगा	जो-नहीं-	खींची-जाएगी	उसकी-खूंटियाँ	सदा-को	और-कोई-	उसकी-रस्सियाँ	जो-नहीं-	टूटेंगी	
	H6813	H1077	H5265	H3489	H5331	H3605	H1077			

हमारे धर्मिक उत्सवों की नगरी, सिय्योन को देखो। विश्राम निवास के उस सुन्दरस्थान यरूशलेम को देखो। यरूशलेम उस तम्बू के समान है जिसे कभी उखाड़ा नहीं जायेगा। वे खूँटे जो उसे अपने स्थान पर थामे रखते हैं, कभी उखाड़े नहीं जायेंगे। उसके रस्से कभी टूटेंगे नहीं।

יְדִים	רַחֲבֵי	יָאֲרִים	נְהָרִים	מְקוֹם-	לָנוּ	יְהוּה	אֲדִיר	שָׁם	אִם-	כִּי	21
हाथों-में	चौड़े	नहरों-का	नदियों-का	स्थान-	हमारे-लिए-है	यहोवा	प्रतापी	वहाँ	यदि-	क्योंकि	
H3027	H7342	H2975	H5104	H4725		H3068	H0117	H8033			
		יַעֲבֹדנוּ:	לֹא	אֲדִיר	וְצִי	שֵׁט	אֲנִי-	בוֹ	תֵּלֵךְ	בִּל-	
		पार-करेगा	नहीं	शानदार	और-जहाज़	चप्पू-की	नाव-	उसमें	चलेगी	जो-नहीं-	
			H3808	H0117	H6716	H7885	H0590		H3212	H1077	

वहाँ हमारे लिए शक्तिशाली यहोवा विस्तृत झरनों और नदियों वाले एक स्थान के समान होगा। किन्तु उन नदियों पर कभी शत्रु की नौकाएँ अथवा शक्तिशाली जहाज़ नहीं होंगे। उन नौकाओं पर काम करने वाले तुम लोग रस्सियों को नहीं थामे रख सके। तुम मस्तूल को मजबूत नहीं बनाये रख सके। सो तुम अपनी पालों को भी नहीं खोल पाओगे। क्यों क्योंकि यहोवा हमारा न्यायकर्ता है। यहोवा हमारे लिए नियम बनाता है। यहोवा हमारा राजा है। वह हमारी रक्षा करता है। इसी से यहोवा हमें बहुत सा धन देगा। यहाँ तक कि अपाहिज लोग भी युद्ध में बहुत सा धन जीत लेंगे।

יִשְׁעָנוּ:	הוּא	מֶלְכֵנוּ	יְהוּה	מַחֲקָנוּ	יְהוּה	שֹׁפְטֵנוּ	יְהוּה	כִּי	22
हमें-बचाएगा	वह	हमारा-राजा-है	यहोवा	हमारा-व्यवस्थापक-है	यहोवा	हमारा-न्यायी-है	यहोवा	क्योंकि	
H3467	H1931	H4428	H3068	H2710	H3068	H8199	H3068		

वहाँ हमारे लिए शक्तिशाली यहोवा विस्तृत झरनों और नदियों वाले एक स्थान के समान होगा। किन्तु उन नदियों पर कभी शत्रु की नौकाएँ अथवा शक्तिशाली जहाज़ नहीं होंगे। उन नौकाओं पर काम करने वाले तुम लोग रस्सियों को नहीं थामे रख सके। तुम मस्तूल को मजबूत नहीं बनाये रख सके। सो तुम अपनी पालों को भी नहीं खोल पाओगे। क्यों क्योंकि यहोवा हमारा न्यायकर्ता है। यहोवा हमारे लिए नियम बनाता है। यहोवा हमारा राजा है। वह हमारी रक्षा करता है। इसी से यहोवा हमें बहुत सा धन देगा। यहाँ तक कि अपाहिज लोग भी युद्ध में बहुत सा धन जीत लेंगे।

אֶז	זֶס	פָּרְשׁוּ	בִּל-	תָּרַנְם	כֹּן-	יַחֲזִקוּ	בִּל-	חֲבִלֶיךָ	נִטְשׁוּ	23
तब	झंडा	वे-फैलाए	जो-नहीं-	उनके-मस्तूल-को	ऐसे-	वे-कसंगे	जो-नहीं-	तेरी-रस्सियाँ	ढीली-हो-गई	
H5251	H6566	H1077	H8650		H3653	H2388	H1077		H5203	
				בָּז:	בָּזוּ	פְּסָחִים	מְרֻבָּה	שָׁלָל	עַד-	חֲלָק
				लूट	लूटे	लंगड़े	बहुत	लूट	-तक	बाँटी-गई
				H0957	H0962	H6455	H4766	H7998	H5706	

वहाँ हमारे लिए शक्तिशाली यहोवा विस्तृत झरनों और नदियों वाले एक स्थान के समान होगा। किन्तु उन नदियों पर कभी शत्रु की नौकाएँ अथवा शक्तिशाली जहाज़ नहीं होंगे। उन नौकाओं पर काम करने वाले तुम लोग रस्सियों को नहीं थामे रख सके। तुम मस्तूल को मजबूत नहीं बनाये रख सके। सो तुम अपनी पालों को भी नहीं खोल पाओगे। क्यों क्योंकि यहोवा हमारा न्यायकर्ता है। यहोवा हमारे लिए नियम बनाता है। यहोवा हमारा राजा है। वह हमारी रक्षा करता है। इसी से यहोवा हमें बहुत सा धन देगा। यहाँ तक कि अपाहिज लोग भी युद्ध में बहुत सा धन जीत लेंगे।

עוֹן:	נִשָּׂא	בָּהּ	הַיָּשׁב	הָעָם	חֲלִיתִי	שָׁכֵן	יֹאמֵר	וּבִל-	24
पाप	क्षमा-प्राप्त	उसमें	रहनेवाले	लोग	मैं-बीमार-हूँ	निवासी	कहेगा	और-जो-नहीं-	
H5771	H5375		H3427			H7934	H0559	H1077	

वहाँ रहने वाला कोई भी व्यक्ति ऐसा नहीं कहेगा, "मैं रोगी हूँ।" वहाँ रहने वाले लोग ऐसे लोग हैं जिनके पाप क्षमा कर दिये गये हैं।